

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-2825

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y (
 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-013008- -00003-0000

Fecha: 2011-07-14 16:24:23 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

Ref.: Expediente No. 11.013.008

Solicitud de Patente a nombre de

**JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE
PRODUTOS PARA SAUDE LTDA**

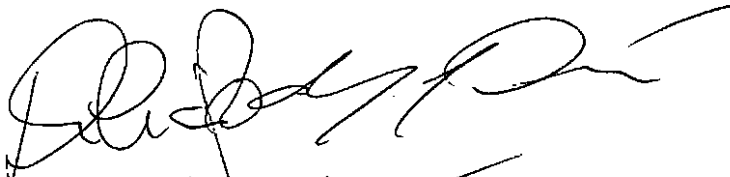
Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 05739 notificado por fijación en lista el día 31 de marzo de 2011, atentamente me permito presentar:

1. Formulario de Modificación donde se registra el cambio de solicitante de la sociedad JHONSON & JHONSON INDUSTRIAL LTDA. a **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA**, acompañado del recibo de pago de la tasa correspondiente. Junto con:
 - a. Documento en que consta la cesión del derecho a la patente de la sociedad JHONSON & JHONSON INDUSTRIAL LTDA. a favor del nuevo solicitante, la sociedad **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.**
 - b. Copia auténtica del poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad, con su respectiva traducción al español de lo pertinente.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de JHONSON & JHONSON INDUSTRIAL LTDA, con la traducción al español de lo pertinente.

Sobre los apartes en inglés, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,



DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

SOLICITUD DE:

1

☐

Corrección de error material

☒

Modificación a una solicitud.

2

SOLICITANTE
(71)

Nombre: JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL
INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS
PARA SAUDE LTDA.
Dirección: Rodovia Presidente Dutra, KM 154,
São José dos Campos, São Paulo, CEP 12237-
350 Brasil
Nacionalidad o domicilio: São Paulo, Brasil
Lugar de Constitución: Brasil

Teléfono:
E-mail

Fax:

IDENTIFICACIÓN

C.C.

☒

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Cual _____

Número _____

3

**REPRESENTANTE
O APODERADO**
(74)

Nombre: DILIA MARÍA RODRÍGUEZ
D'ALEMAN
Dirección: Carrera 11 No. 86-53, piso 6
Teléfono: 6 181088 Fax: 6350824
E-mail: clarkemodet@clarkemodet.com.co

IDENTIFICACIÓN

C.C.

☒

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Cual _____

Número 41.654.882
TP 20824 CSJ

4 Número del expediente: 11.013.008

5 Descripción de la corrección o modificación solicitada: Que se anote: El cambio de solicitante de JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA a JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.

Comprobante de pago No. 11-0057915 DE JUNIO 15 DE 2011

7 Anexos:



Comprobante de pago de la tasa



Poderes si fuese el caso



Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

8

NOBRE DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

FIRMA

C.C. 41.654.882 T.P. 20824 CSJ

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
- / -



RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0057915

Bogotá D.C., Junio 15 de 2011 - 16:48:11

RECIBIDO DE : CLARKE MODET

NI 830.008.643

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	155755423	15/06/2011	89.795.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO	Vr.CONCEPTO
1	50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES	EN CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA	118.000.00	118.000.00
				\$118.000.00

SON: **CIENTO DIECIOCHO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-013008- -00003-0000

Fecha: 2011-07-14 16:24:23 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: Info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Junio 15 de 2011 - 16:48:34

P-2825
4

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397
COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE) en su carácter de representante legal de **JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA.**

con domicilio en: **Rodovia Presidente Dutra, Km 154, 12201-970, São José dos Campos, São Paulo, Brasil.**

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre el siguiente diseño industrial:

Nr. Expediente	Fecha Solicitud
11.013.003	04-02-2011
11.012.996	04.02.2011
11.013.013	04.02.2011
11.013.008	04.02.2011

a: **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA**

con domicilio en **Rodovia Presidente Dutra, Km 154, São José dos Campos, São Paulo, CEP 12237-350 Brasil.**

(En adelante llamada LA CESIONARIA) quien acepta la cesión que aquí se le hace y autoriza a **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, tp 20824 y, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden, en nombre del (de los) otorgante (s) tramiten hasta su terminación la inscripción de la presente cesión.

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

A los

Días de

[Signature] 1º Tabelião de Notas
El Cedente / The Assignor
[Signature] 1º Tabelião de Notas
El Cesionario / The Assignee
Fabiana Fortes Gargano

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y localizado por el Asesor

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR) legal representative of **JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA.**

domiciled at **Rodovia Presidente Dutra, Km 154, 12201-970, São José dos Campos, São Paulo, Brasil.**

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following industrial design in Colombia:

Application	Application date
11.013.003	04-02-2011
11.012.996	04.02.2011
11.013.013	04.02.2011
11.013.008	04.02.2011

to: **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA**

with domicile in at **Rodovia Presidente Dutra, Km 154, São José dos Campos, São Paulo, CEP 12237-350 Brazil.**

(Hereinafter THE ASSIGNEE) who accepts the assignment hereby done and authorizes to **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, tp 20824 domiciled in Bogotá, Colombia, in the order of their appointment in behalf of grantors to process until its completion the registration of this assignment.

As a proof of the mutual acceptance of this assignment both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at Bogotá D.C.

De on this day of of

[Signature] 1º Tabelião de Notas
El Cedente / The Assignor
[Signature] 1º Tabelião de Notas
El Cesionario / The Assignee
Fabiana Fortes Gargano

(This document must be signed before Notary)

João Cláudio Seffrin Filho
CPF 601.139.797-20
RG 3.922.427 - SSP-RJ

João Cláudio Seffrin Filho
CPF 601.139.797-20
RG 3.922.427 - SSP-RJ

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SAO PAULO
N.º 2357

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor SILVIA SOARES DA CRUZ que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de NOTARIO AUTORIZADO NOT. L. S.J. Campos y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

09.06.2011

Sao Paulo, DERECHOS US\$ 25,00 VENTILADOR POLARES



EDWIN OSTOJA ALFONSO
CONSUL GENERAL

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE
Si está in conforme con el servicio prestado, dirijase al Area de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N° 9-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: dquejas@minterext.gov.co

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.
2011 JUL -5 9 10:01

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
079414
Cuya firma aparece en el
documento deSEMPENA
SERNACIONES INMIGRARIAS

EM BRANCO

Este documento, para producir efectos no Brasil, e para valer contra terceiros, deverá ser traduzido para a lingua portuguesa e registrada a tradução juramentada.

1º TABELIÃO DE NOTAS
R. Cel. José Monteiro, 374 - Centro - São José dos Campos - SP - CEP 12210-100 - Tel: (12) 3361-3500 / Fax: (12) 3361-1500
E-MAIL: LAURA.RIBEIRO.VISSOTTO - www.escritoriosjc.com.br

Reconheço por semelhança firma sem valor econômico de:
[Assinatura] CLAUDIO BEFFIN FILHO [2x].....
[Assinatura] FABIANA FORTES BARGAO [2x].....
São José dos Campos, 03 de Junho de 2011
SILVIA SOARES DA CRUZ - ESCRIVENTE
Total: R\$ 14,00 Selo(s): 1007-AA054046 a 1007-AA054047

Cartório de Notas
11 JUL 2011
Nelson J. Sanchez G. NOTARIO (ONCE) (E) BOGOTA D.C.
FIRMA 2 SILVIA SOARES DA CRUZ
FIRMA 2 SILVIA SOARES DA CRUZ
1007AA054046 1007AA054047

1º Tabelião de Notas - SJCampos - SP
Silvia Soares da Cruz
Escrivente Autorizada

GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRADUCTORA OFICIAL PORTUGUES - ESPAÑOL - PORTUGUES
RESOLUCION No. 5260 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA
Bogotá. D.C. - Colombia

TRADUCCIÓN OFICIAL NÚMERO 069

Esta es una traducción oficial del Portugués al Español de sellos en documento de cesión de JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA a JOHNSON & JOHNSON DE BRASIL INDUSTRIA Y COMERCIO DE PRODUCTOS PARA LA SALUD LTDA:

Notaria 1ª de São José dos Campos, reconozco como auténticas las firmas sin valor económico de JOÃO CLAUDIO SEFFRIN FILHO y FABIANA FORTES GARGARO, São José dos Campos, 03 de junio de 2011. En testimonio de la verdad. (Firma ilegible). Silvia Soares da Cruz, Escribiente.

Hay sello del Consulado General de Colombia en São Paulo, con el número 2357, autenticando la firma de Silvia Soares da Cruz, Notaria Autorizado de la Notaría 1ª, a los 09 días del mes de junio de 2011, debidamente firmado por Edwin Ostos Alfonso, Cónsul General.

Para producir efectos en Brasil y para que tenga validez ante terceros el presente documento debe ser traducido a lengua portuguesa y legalizada la traducción juramentada.

Hay sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el número 079414, autenticando la firma de Edwin Ostos Alfonso, a los 05 días del mes de julio de 2011, debidamente firmado por el Jefe de Legalizaciones.

La anterior es traducción fiel de sellos en portugués, que tengo a la vista de lo cual doy fe y firmo en Bogotá D.C., a los 06 días del mes de julio de 2011.

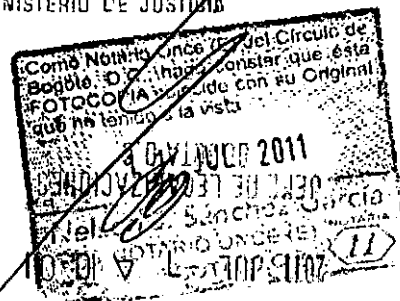
Gladys de Beltrán

197996

GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 5260 10 OCT '80
DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

080113
GLADYS GUERRERO
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESE
MS FUERTE IMPRESION

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Este documento, para produzir efeitos no Brasil, e para valer contra terceiros, deverá ser traduzido para a língua portuguesa e registrada a tradução juramentada.

1^o TABELIÃO DE NOTAS
Cartório
1, Cel. José Monteiro, 314 - Centro - São Paulo - CEP: 01011-000 - Tel.: (11) 3202-5500 / Fax: (11) 3201-5501
TABELIÃO LAURA RIBEIRO VISSO - 110 - www.1cartoriosp.com.br
RECONHEÇO, POR SEPELIMENTO, A 11722 DE: FABIANA FORTES GARGANO, 28
DOCUMENTO SEM VALOR ECONÔMICO, DA FE.
São José dos Campos, 17 de dezembro de 2010.
La Teste da Verdade. RDA: 176156602152256000003337-15220
SILVIA SOARES DA CRUZ - Escrevente Autorizada (11722)
Total RA 6, Fei Selos 1-2 Atos: 1007AA-8007792
VALIDO SOMENTE COM O SELO DE AUTENTICIDADE SEM ENCHIMENTO

1007AAG47792
1^o TABELIÃO DE NOTAS
SILVIA SOARES DA CRUZ
Escrevente Autorizada



UISE 78
DISE 784

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los 21 días del mes de diciembre de 2010, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. Fabiana Fortes Gargano (nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en São José dos Campos, São Paulo, Brasil firmó de su puño y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de la persona jurídica Johnson & Johnson do Brasil Indústria e Comércio de Produtos para Saúde Ltda.

4. La citada persona jurídica con sede en São Paulo, Brasil está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan, porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público 11/21/2010

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los días del mes de , el Notario que suscribe DA FE de que:

1. (nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en firmó en su presencia el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 21 day of December 2010, the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Fabiana Fortes Gargano (name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled in São José dos Campos set his hand on the foregoing document

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of the juridical person JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.

4. The mentioned juridical person with place of business in São Paulo CEP, Brazil is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public 12/21/2010

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this day of the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. (name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled in Bogotá, D.C., has signed the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public 12 JUL 2011

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public. For all other countries the Colombian Consul or before whom is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

J&J5449COMOD
J&J5449COMOD1

1º TABELÃO DE NOTAS

1. Cód. para Transferência - Centro - São José do Rio Preto - SP - CEP 13216-140 - Tel.: (13) 2202-5510/1819; (13) 2202-1503

TABELÃO LAJOLA MODELO VISOOTTO - www.tabelajola.com.br

DECLARAMOS, POR SEPARADO, A FIDELIDADE DE SARAIVA FORTES BARBOSA, DA DOCUMENTO SEM VALOR ECONOMICO, DONA DE, 220 JANE GOS LARDOES, 17 de Setembro de 2010, Em Trevis da verdade, 1306, 130649315233200646337-15120

SILVIA SOARES DA CRUZ - Escrivente Autorizada (016:1)

Total R\$ 3,00 Selos (01) Alor: 00748-0241051

1 VALIDO SOMENTE COM O SELO DE AUTENTICIDADE SEM EMBRANÇAMENTO

1º TABELÃO DE NOTAS - 81Car

Silvia Soares da C

Escrivente Autori.

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel (57 1) 6181088 -Fax: (57 1) 6350824 -Email: info@clarkemodet.com.co

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

legal representative(s) of JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL
INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.

an organization existing under the laws of Brazil

and in present execution of its business activity, domiciled at **Rodovia Presidente Dutra, KM-154, Sao Jose dos Campos, Sao Paulo CEP 12237-350 Brazil**

do hereby grant **POWER OF ATTORNEY** to **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and **CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ**, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following.

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Sanitation Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police orders, Mandates, appeals or litigations instituted by the grantor or against
- 5) To register domain names.
- 6) To the effect of the foregoing, they are empowered to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of claiming, admit the facts of the case,
- 7) To ratify or not the before mentioned alternatives;
- 8) I/we hereby appoint the before mentioned attorneys-in-law to receive notifications and to represent judicial and extrajudicially, substitute this Power of Attorney and its revocable substitutions.

- DATE: 10-11-67 BY: [illegible] 13

ruin
S. Paulo, Brazil

Granted and signed at Sao Jose do Rio
on this 17 day of Dec of 2010

with name and title

10^o Tabellão de
Notas

Fabiana Flores
Chemical Engineer

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

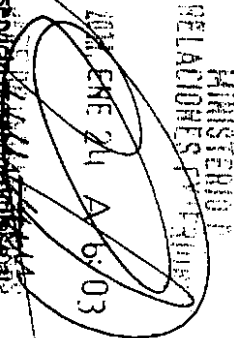
N.º 732

EL SUSCRITO CONSUL GENERAL DE COLOMBIA, vistos los documentos presentados por los interesados, CERTIFICA: Que el señor SÁVIA SPARES DA CRUZ quien como NOTARIO AUTORIZADO autentica la firma del signatario del poder precedente, ejerce en la fecha las funciones indicadas y su firma corresponde a la registrada en este Consulado; Que la compañía JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL IND. E COM. DE PROD. PARA SAUDE LTDA. es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de BRASIL y cumple su objeto conforme a las mismas; Que según (as) FABIANA FORTES GARGARO quien (as) en su carácter de REPRESENTANTE LEGAL de la citada compañía confiere(n) el poder precedente y cuya(s) firma(s) fue(ron) autenticada(s) ante NOT. L. SÃO JOSÉ DOS CAMPOS - SP representante(s) legal(es) en este país. El Consul no asume responsabilidad por el contenido del documento. São Paulo, 21.12.2010. DERECHOS US\$ 250 (veinticinco Dólares)



upatellis
MARTHA YUNUEN ABELLO ROVAL
ENCARGADA DE FUNCIONES CONSULARES

Si está conforme con el contenido del documento, por favor, firmar en el Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 946, Bogotá, D.C., Colombia; email: quejas@minrelext.gov.co
PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



744335
Martha Abello
ENCARGADA DE
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE PUEDE
REPRODUCIR
O FOTOCOPIAR



GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRADUCTORA OFICIAL PORTUGUES - ESPAÑOL - PORTUGUES
RESOLUCION No. 5260 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA
Bogotá. D.C. - Colombia

TRADUCCIÓN OFICIAL NÚMERO 009

Esta es una traducción oficial del Portugués al Español de sellos en documento de Poder de JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDÚSTRIA Y COMERCIO DE PRODUCTOS PARA LA SALUD LTDA.

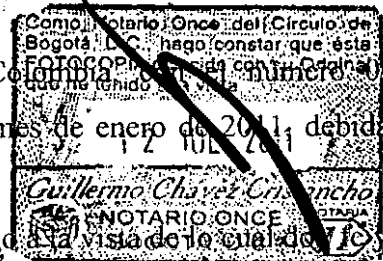
Notaria 1ª de São José dos Campos, São Paulo Brasil, reconozco como auténtica la firma de FABIANA FORTES GARGARO, en documento sin valor económico, doy fe, São José dos Campos, 17 de diciembre de 2010. En testimonio de la verdad. (Firma ilegible). Silvia Soares da Cruz. Escribiente Autorizada.

Para que el presente documento produzca efectos en Brasil y para que valga ante terceros debe ser traducido a la lengua portuguesa y autenticada la traducción juramentada.

Hay sello del Consulado General de Colombia en São Paulo, con el número 732, autenticando la firma de Silvia Soares da Cruz, Escribiente Autorizada de la Notaría 1ª, certificando que la Empresa Johnson & Johnson de Brasil Industria y Comercio de Productos para la Salud es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de Brasil y que Fabiana Fortes Gargaro es la Representante Legal, a los 21 días del mes de diciembre de 2010, debidamente firmado por Martha Abello, Encargada de las Funciones Consulares.

Hay sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el número 044335, autenticando la firma de Martha Abello, a los 24 días del mes de enero de 2011, debidamente firmado por el Jefe de Legalizaciones.

La anterior es traducción fiel de sellos en portugués, que tengo a la vista de lo cual doy y firmo en Bogotá D.C., a los 24 días del mes de enero de 2011.



Glady's de Beltrán

GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 5260 10 OCT /90
DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRADUCTORA OFICIAL PORTUGUES - ESPAÑOL - PORTUGUES
RESOLUCION No. 5260 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA
Bogotá, D.C. - Colombia

TRADUCCIÓN OFICIAL NÚMERO 010

Esta es una traducción oficial del Portugués al Español de sellos en Certificado Notarial de JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDÚSTRIA Y COMERCIO DE PRODUCTOS PARA LA SALUD LTDA.

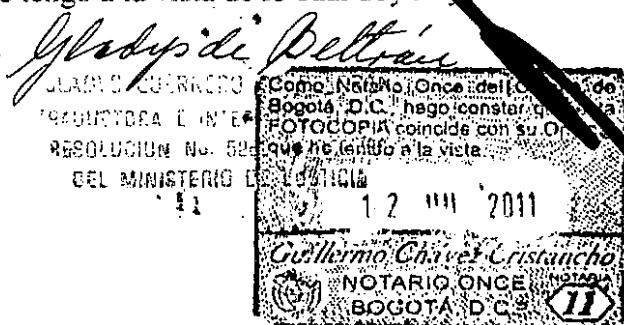
Notaría 1ª de São José dos Campos, São Paulo Brasil, reconozco como auténtica la firma de FABIANA FORTES GARGARO, en documento sin valor económico, doy fe, São José dos Campos, 17 de diciembre de 2010. En testimonio de la verdad. (Firma ilegible). Silvia Soares da Cruz. Escribiente Autorizada.

Para que el presente documento produzca efectos en Brasil y para que valga ante terceros debe ser traducido a la lengua portuguesa y autenticada la traducción juramentada.

Hay sello del Consulado General de Colombia en São Paulo, con el número 732, autenticando la firma de Silvia Soares da Cruz, Escribiente Autorizada de la Notaría 1ª, certificando que la Empresa Johnson & Johnson de Brasil Industria y Comercio de Productos para la Salud es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de Brasil y que Fabiana Fortes Gargaro es la Representante Legal, a los 21 días del mes de diciembre de 2010, debidamente firmado por Martha Abello, Encargada de las Funciones Consulares.

Hay sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el número 044335, autenticando la firma de Martha Abello, a los 24 días del mes de enero de 2011, debidamente firmado por el Jefe de Legalizaciones.

La anterior es traducción fiel de sellos en portugués, que tengo a la vista de lo cual doy fe y firmo en Bogotá D.C., a los 24 días del mes de enero de 2011.



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

045607

Clades Guerrero
COTA FIDELIA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2011. ENERO 21 A 10:00

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

1112595436823

2/2

Como Notario Once del Circulo de
Bogotá, D.C., hago constar que esta
FOTOCOPIA coincide con su Original
que he tenido a la vista.

12 JUL 2011

Guillermo Chavez C. Ancho
NOTARIO ONCE
BOGOTÁ

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

1. **HERNANDEZ, Francisco J.V.**
2. **RIMOLI, Francisco Antonio**

en su carácter de inventor /diseñador con domicilio en:

1. Rua Joao Bicudo, 127, Jardim Esplanada II, 12242-530, Sao José dos Campos, SP, Brasil
2. Rua Francisco Martins Feitosa, 235, Casa 11, Vila Lavinea, 08735-420 Mogi das Cruzes, Brasil

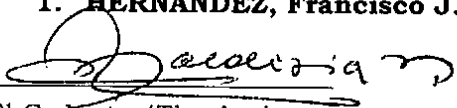
por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención **PCT/BR2009/000230**

a: **JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA.** con domicilio en Rodovia Presidente Dutra - Km 154, 12201-970 Sao José dos Campos - SP, Brasil

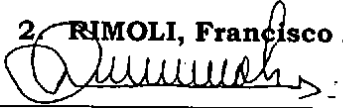
En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

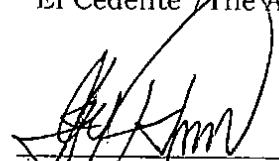
Dado y firmado en
A los Días de De

1. **HERNANDEZ, Francisco J.V.**


El-Cedente /The Assignor

2. **RIMOLI, Francisco Antonio**


El Cedente /The Assignor


El Cesionario/The Assignee
João Cláudio Seffrin Filho
CPF 601.139.797-20
RG 3.922.427 - SSP-RJ

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

ASSIGNMENT

1. **HERNANDEZ, Francisco J.V.**
2. **RIMOLI, Francisco Antonio**

Inventor /designor of domiciled at

1. Rua Joao Bicudo, 127, Jardim Esplanada II, 12242-530, Sao José dos Campos, SP, Brasil
2. Rua Francisco Martins Feitosa, 235, Casa 11, Vila Lavinea, 08735-420 Mogi das Cruzes, Brasil

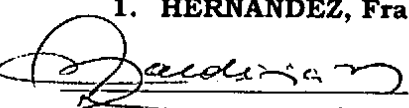
do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, **PCT/BR2009/000230**

to: **JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA.** with domicile in Rodovia Presidente Dutra - Km 154, 12201-970 Sao José dos Campos - SP, Brasil

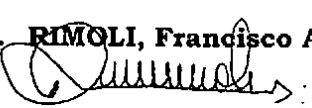
As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

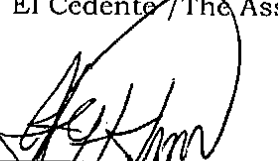
Granted and signed at
on this day of of

1. **HERNANDEZ, Francisco J.V.**


El Cedente /The Assignor

2. **RIMOLI, Francisco Antonio**


El Cedente /The Assignor


El Cesionario/The Assignee
João Cláudio Seffrin Filho
CPF 601.139.797-20
RG 3.922.427 - SSP-RJ

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul) or by Apostille

EM BRANCO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 JUL 25 A 10:01
DE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

079414
JUA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENAR
LAS FUNCIONES SINDICADAS

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 2404

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que
el señor ADRIANA VENEGAS
que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la
fecha allí expresada las funciones de NOTARIO
AUTORIZADO NOT. I S.J. Campos - S
y que la firma y sello que en el documento aparecen como
suyas, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales.
El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido
del documento.

São Paulo, 13.06.2011

DERECHOS US\$ 2500 (VINTICINCO DOLARES)



EDWIN OSTOS ALFONSO
CONSUL GENERAL

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

Si está inconstante con el servicio prestado, diríjase a:
Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de
Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá
D.C., Colombia; email: ciquejas@minterext.gov.co



1.º TABELIÃO DE NOTAS
R. Col. José Medeiros, 314 - Centro - São José dos Campos - SP - CEP 13.210-140 - Tel: (13) 3202-4500 / Fax: (13) 3202-5500
TABELIÃO: LAURA RIBEIRO VISSOTTO - www.tcartoriojc.com.br

Reconheço por semelhança firma sem valor econômico de:
[Aixq19P5]-JOAO CLAUDIO SEFFRIN FILHO [2x].....

São José dos Campos, 10 de Junho de 2011
Em test.: da verdade.

ADRIANA VENEGAS - ESCRIVENTE

Total: R\$7,00 Selo(s): 1007-AA054589

VALIDO SOMENTE COM O SELLO DE AUTENTICIDADE SEM FIRMAS OU

Cartório de Notas - S.J. Campos - SP
Adriana Venegas
Escritor(a) Autorizada
1007AA054589

GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRADUCTORA OFICIAL PORTUGUES - ESPAÑOL - PORTUGUES
RESOLUCION No. 5260 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA
Bogotá. D.C. - Colombia

TRADUCCIÓN OFICIAL NÚMERO 067

Esta es una traducción oficial del Portugués al Español de sellos en documento de cesión de Francisco J.V. Hernández y Francisco Antonio Rimoli a JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA:

Notaría 1ª de São José dos Campos, reconozco como auténtica la firma sin valor económico de JOÃO CLAUDIO SEFFRIN FILHO, São José dos Campos, 10 de junio de 2011. En testimonio de la verdad. (Firma ilegible). Adriana Venegas, Escribiente.

Hay sello del Consulado General de Colombia en São Paulo, con el número 2404, autenticando la firma de Adriana Venegas, Notaria Autorizado de la Notaría 1ª, a los 13 días del mes de junio de 2011, debidamente firmado por Edwin Ostos Alfonso, Cónsul General.

Hay sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el número 079414, autenticando la firma de Edwin Ostos Alfonso, a los 05 días del mes de julio de 2011, debidamente firmado por el Jefe de Legalizaciones.

La anterior es traducción fiel de sellos en portugués, que tengo a la vista de lo cual doy fe y firmo en Bogotá D.C., a los 06 días del mes de julio de 2011.

Gladys de Beltrán
GLADYS GUERRERO DE BELTRAN
TRA E INTERPRETE OFICIAL
ON No. 5260 10 OCT '99
EL MINISTERIO DE JUSTICIA

